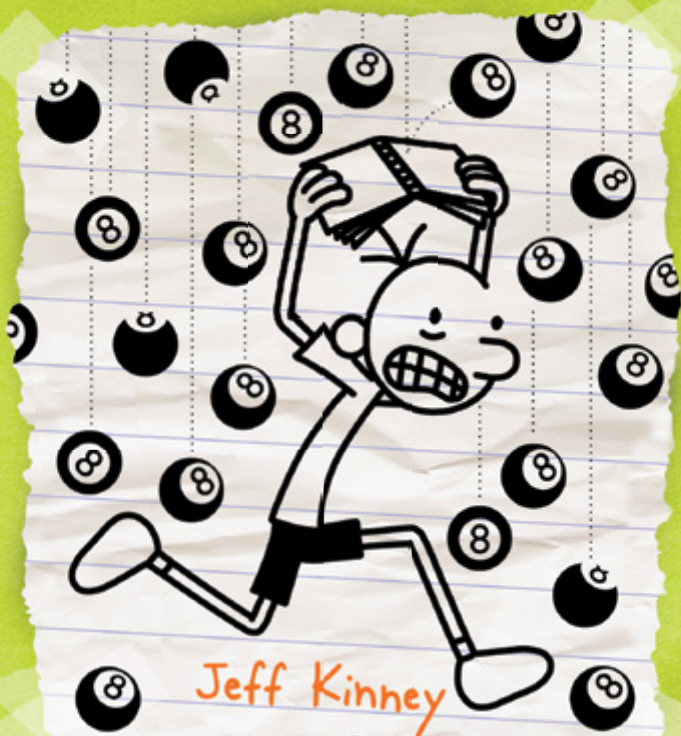


Neropatin

PÄIVÄKIRJA

KOHTALO
KOLHII



WSOY

JEFF KINNEYN TUOTANTOA

Neropatin päiväkirja

Neropatin päiväkirja: Isoveli isottelee

Neropatin päiväkirja: Viimeinen oljenkorsi

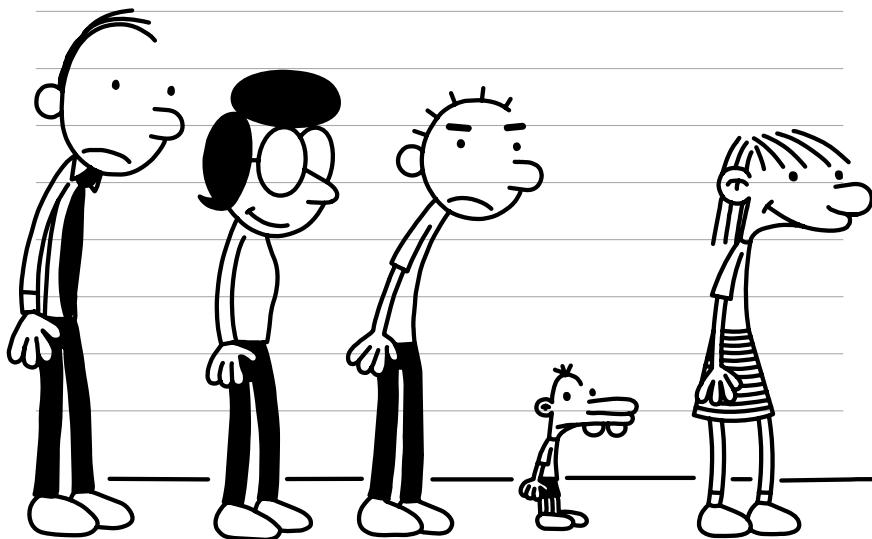
Neropatin päiväkirja: Kovan onnen kesä

Neropatin päiväkirja: Tee-se-itse-kirja

Neropatin päiväkirja: Karu totuus

Neropatin päiväkirja: Lunta tupaan

Neropatin päiväkirja: Kolmas pyörä



Neropatin

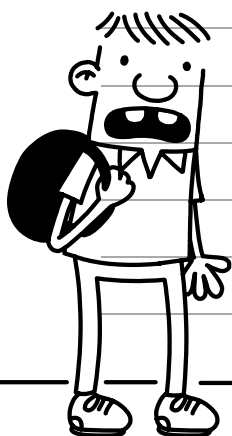
PÄIVÄKIRJA

KOHTALO KOLHII

Jeff Kinney

SUOMENTANUT
MARJA HELANEN

WERNER SÖDERSTRÖM OSAKEYHTIÖ
HELSINKI



Englanninkielinen alkuteos
Diary of a Wimpy Kid: Hard Luck

Wimpy Kid text and illustrations copyright © 2013 Wimpy Kid, Inc.

DIARY OF A WIMPY KID®, WIMPY KID™, and the Greg Heffley design™ are trademarks of Wimpy Kid, Inc. All rights reserved.

MAGIC 8 BALL and associated trademarks and trade dress owned by, and used under license from, Mattel. © 2013 Mattel. All rights reserved.

First published in the English language in 2013
by Harry N. Abrams, Incorporated, New York.

All rights reserved in all countries by Harry N. Abrams, Inc.

ISBN 978-951-0-41245-9

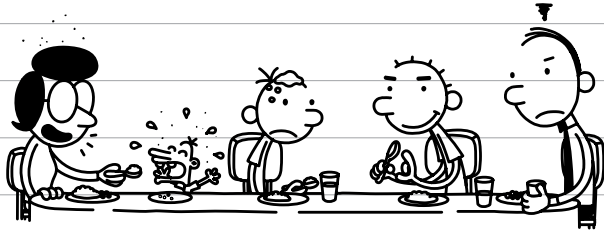
Painettu EU:ssa

CHARLIELLE

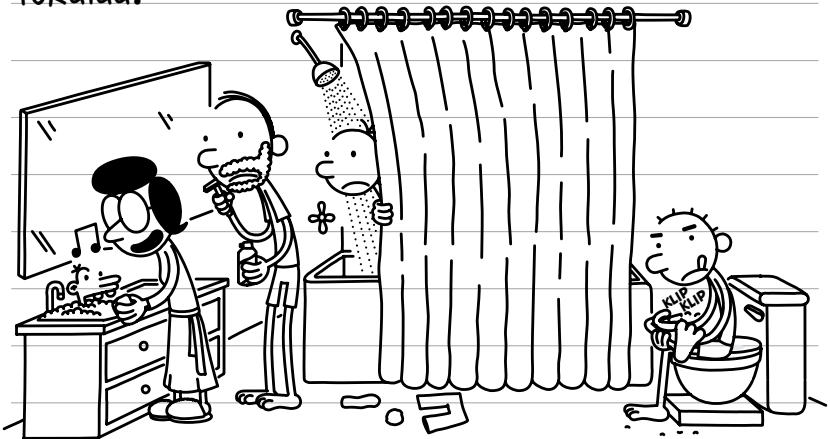
MAALISKUU

Maanantai

Äiti aina sanoo, että kavereita tulee ja menee, mutta perhe pysyy. Jos se on totta, voi tulla aika rankkaa.



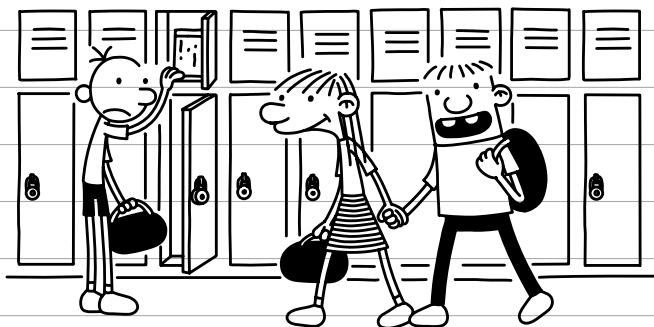
Rakastanhan mä perhettäni ja niin poispäin, mutten ole ihan varma, onko meitä tarkoitettu ELÄMÄÄN yhdessä. Ehkä myöhemmin menee paremmin, kun asutaan eri taloissa ja nähdään vain juhlapyhinä. Juuri nyt on vain vähän tukalaa.



On se kumma, että äiti jaksaa paasata "perheestä". Se itse ei oikein tule toimeen siskojensa kanssa. Ehkä se kuvittelee, että jos se jankkaa perheen ihanuutta mulle ja velipojille, meistä tulee toisenlaisia. Jos mä olisin äiti, en toivoisi liikoja.

Äiti kai yrittää vaan lohduttaa, koska mulla ja Rowleylla menee vähän huonosti. Rowley on ollut mun paras kaveri siitä saakka kun se ilmaantui naapuriin, mutta nyt on muutosta ilmassa.

Ja se johtuu TYTÖSTÄ.



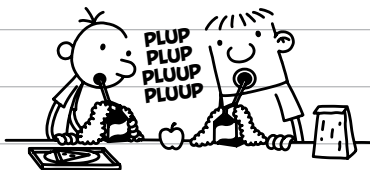
Usko huviksesi: ROWLEY on viimeinen, jonka mä olisin uskonut saavan tyttökaverin.

Luulin aina, että MULLA olisi joskus parisuhde, ja Rowley olisi se urpo, jota kaikkien käy sääliksi.

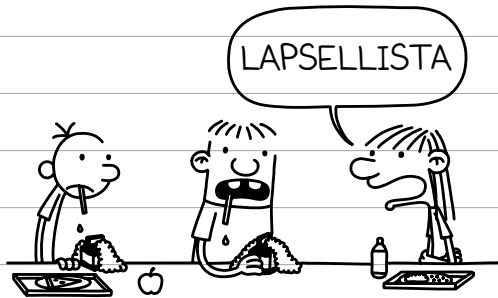


Pitää kai nostaa Rowleylle hattua, kun se on löytänyt tytön, joka tykkää siitä. Ei mun silti tarvi olla siitä INTONA.

Vanhaan hyvään aikaan oltiin Rowleyn kanssa ihan kaksin, hengailtiin ja tehtiin mitä huvitti. Jos teki mieli puhalttaa ruokalassa kuplia suklaamaitoon, niin sitten puhallettiin.



Nyt kun yksi tyttö on kuvassa mukana, kaikki on TOTAALISESTI toisin.



Missä ikinä Rowley on, siellä on myös sen tyttökaveri Abigail. Ja vaikkei olisi, siltä ainakin TUNTUU. Mä pyysin Rowleyn viime viikonloppuna meille yökylään, jotta saataisiin viettää vähän laatuaikaa. Parin tunnin päästä mä luovutin. Ei se mitään hauskanpitoa ollut.



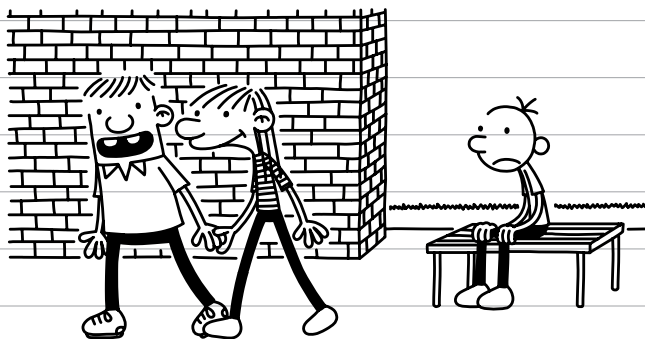
Kun ne kaksi on yhdessä, se vasta KARSEETA onkin. Siitä saakka kun Rowley ja Abigail alkoi seukata, Rowleylla ei oo ollut omia MIELIPITEITÄ ollenkaan.



Mä toivoin, että alkuhuuma menisi äkkiä ohi ja kaikki olisi taas normaalia, mutta vielä ei siltä vaikuta.



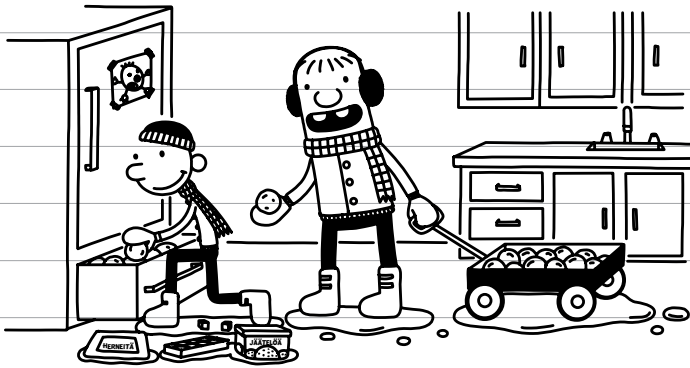
Jos multa kysytään, juttu on NYT JO mennyt liian pitkälle. Oon alkanut havaita Rowleyssa pieniä muutoksia. Tukassa ja tamineissa. SALETISTI Abigailin syytä.



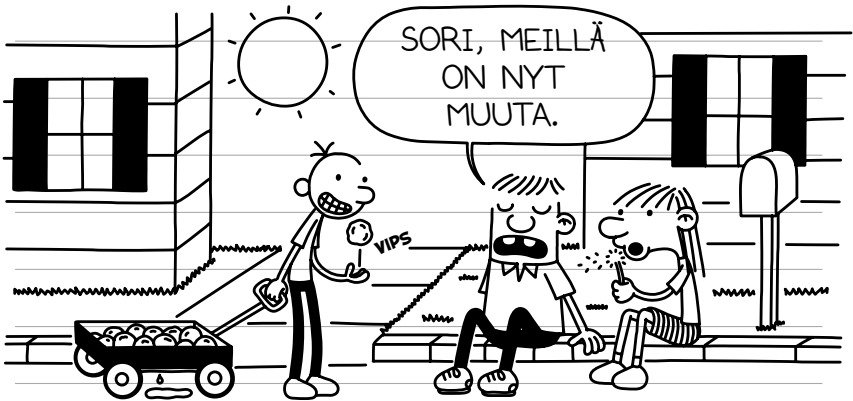
MÄHÄN olen ollut monet vuodet Rowleyn paras kamu. Jos jollain on oikeus muuttaa sitä, niin MULLA.

Mä en tajua, miten paras kaveri voidaan yhtäkkiä potkaista pellolle. Just niin mulle on käynyt.

Talvella me varastoitiin Rowleyn kanssa lumipalloja meidän pakastimeen, jotta voidaan olla lumisotaa kelien lämmettyä.



Eilen oli eka nätti päivä ikuisuuksiin. Mä menin Rowleyn luo, mutta se esitti jotain prinssiuljasta.



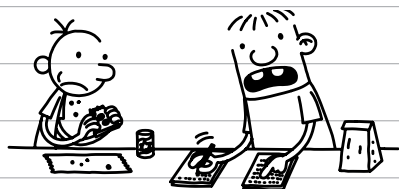
Mä oon ollut ihan oikeesti kiltti Abigailille, mutta se ei tykkää MUSTA. Se on yrittänyt lyödä kiilaa mun ja Rowleyn väliin siitä saakka, kun niistä tuli pari.

Kun mä yritän ottaa sen puheeksi Rowleyn kanssa, joka kerta käy sama juttu:



Tekisi mieli sanoa Rowleyle pari valittua sanaa, mutten VOI, koska mä tarvitsen sitä lukuvuoden loppuun asti.

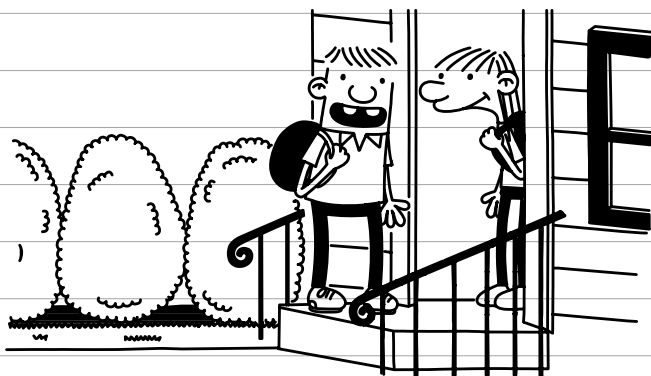
Äikänmaikka Blakely pakottaa meidät kirjoittamaan kaikki tehtävät kaunolla. Käsi alkaa krampata, jos mä kirjoitan kauan kaunoo. Oon maksanut Rowleyle maapätkinävoikeksia joka sivusta, jonka se mulle rustaa.



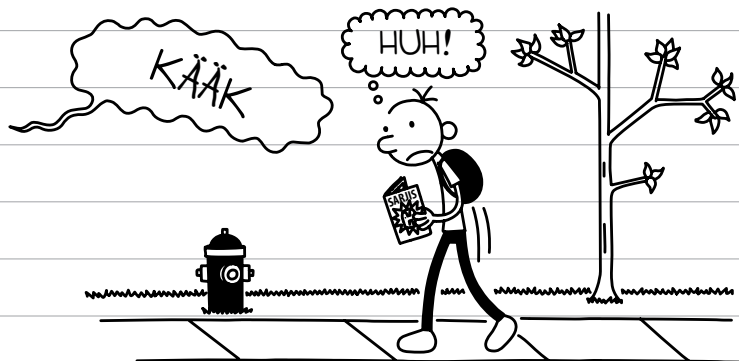
Jos mun on pakko alkaa ITSE kirjoittaa kotitehtävät, käsiala ei oo sama, ja ope huomaa.

Mä en siis pääse Rowleysta, ennen kuin löydän jonkun, joka osaa kirjoittaa ihan sen käsialalla ja tykkää maapähkinävoikekseista.

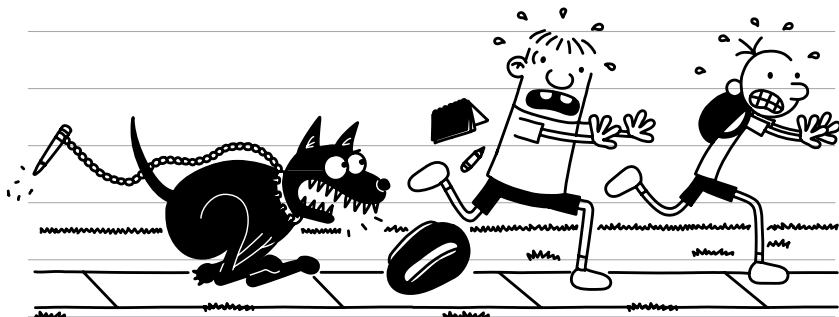
Abigail-härdellin suurin pulma ei silti oo äikänläksyt vaan koulumatka. Meillä oli Rowleyn kanssa tapana mennä joka aamu yhdessä kouluun, mutta nykyään se talsii Abigailin kulmille ja kävelee kouluun SEN kanssa.



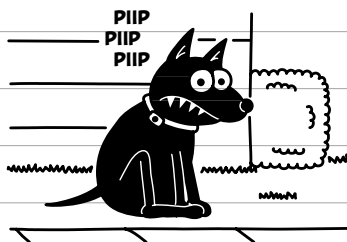
Asia nyppii mua PARISTAKIN syystä.
Ensinnäkin meillä on sopimus. Rowley tähyystää
jalkakäytävältä koirankakat. Se järjestely on
pelastanut mut MONTA kertaa.



Yksi piski ei tykkää meistä yhtään. Meidän
pitää varoa, kun me ohitetaan sen koti. Se on
tosi ärhäkkä rottweiler nimeltä Turo. Aiemmin
se pääsi usein irti ja jahtasi meitä koulumatkalla.



Turon isännän piti hankkia sähköpanta, jotta piski ei lähde karkuun. Enää Turo ei voi ajaa meitä takaa. Jos se ottaa yhdenkin askelen pihalta pois, panta antaa sille sähköiskun.

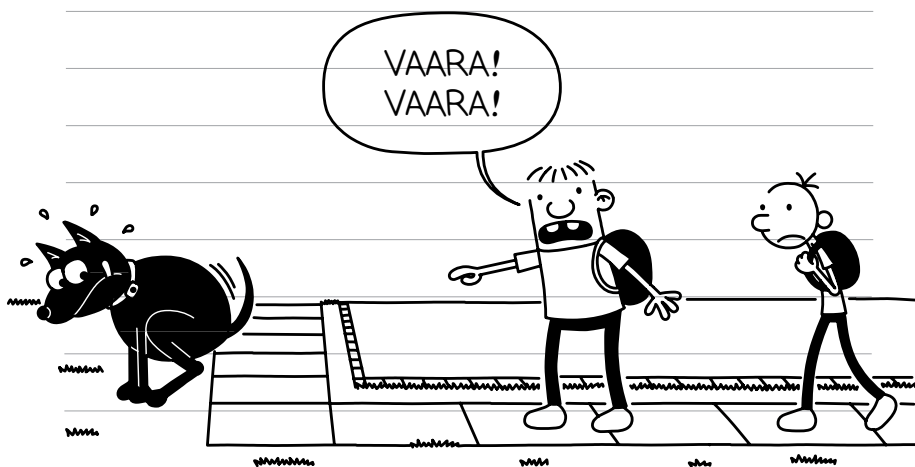


Kun meille valkeni kaulapannan salaisuus, siitä se riemu repesi.



Sitten Turolle selvisi, että se ei saa sähköiskua, kunhan PANTA ei ylitä tontin rajaa.

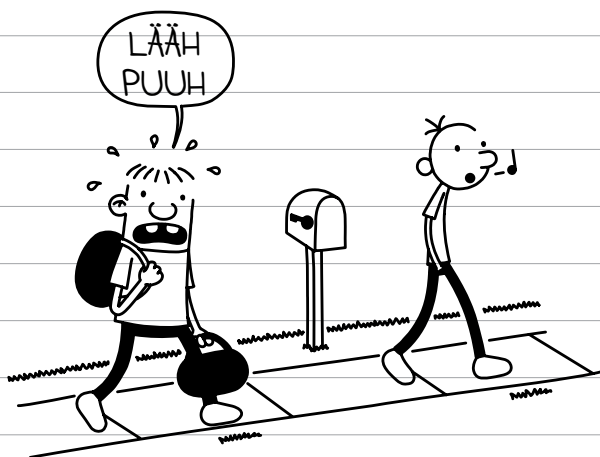
Jollei Rowley olisi toiminut tutkana, mä olisin takuuvarmasti jo tallannut Turon miinaan.



Yksinäiset koulumatkat inhottaa mua toisestakin syystä. Lukuvuosi alkaa olla lopussa, ja kotitehtäviä on tullut viime aikoina roppakaupalla.

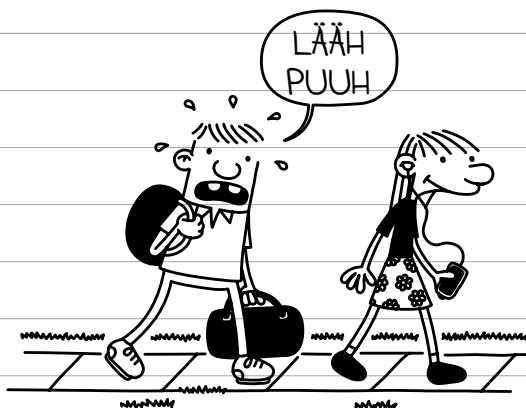
Se meinaa sitä, että melkein kaikki kirjat pitää raahata kotiin joka päivä.

Mun kroppaa ei oo tarkoitettu kantamaan sellaista lastia, mutta Rowley muistuttaa kuormajuhtaa. Sille kantamukset ei oo pulma eikä mikään.



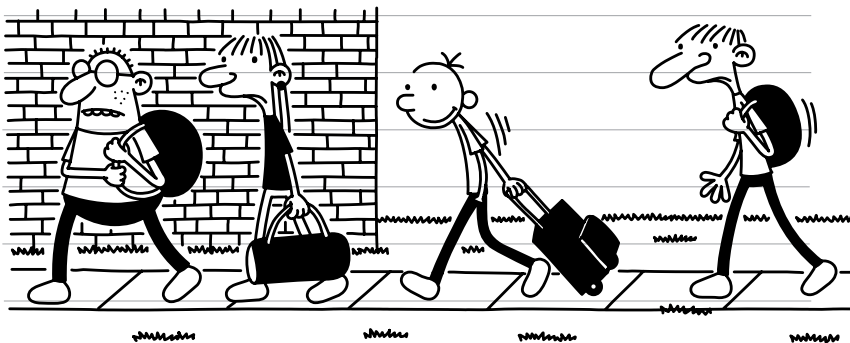
Harmi vaan, että nyt Rowley haluaa kanniskella Abigailin kirjoja. Tyyty taitaakin olla Rowleyn kanssa siksi, että saa siitä ORJAN.

Sitä mun on Rowleyn hyvänä kaverina tosi vaikea sulattaa.



Tiistai

Mä keksin aika metkan ratkaisun kirjapulmaan. Lainasin aamulla vetolaukkua, jota isä käyttää reissuilla. Siinä kulkee kaikki koulukamat kätsysti.



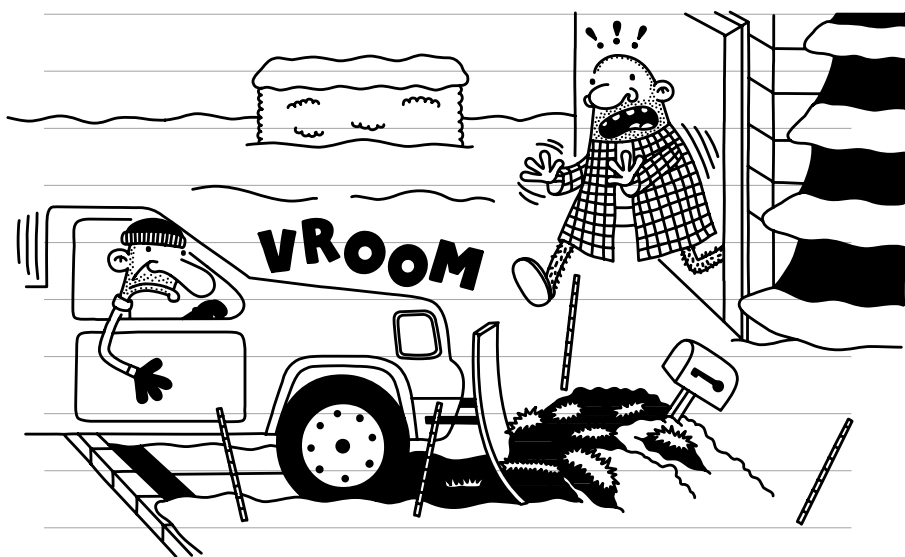
Eikä matka kestänyt kauan, mutta se johtui osaksi siitä, että ohitin Sandovalin talon aika liukkaasti.

Aina ennen lumimyrskyä herra Sandoval torkkää pihatien reunoille keppejä, jotta aurausmies tietää, missä tie menee.

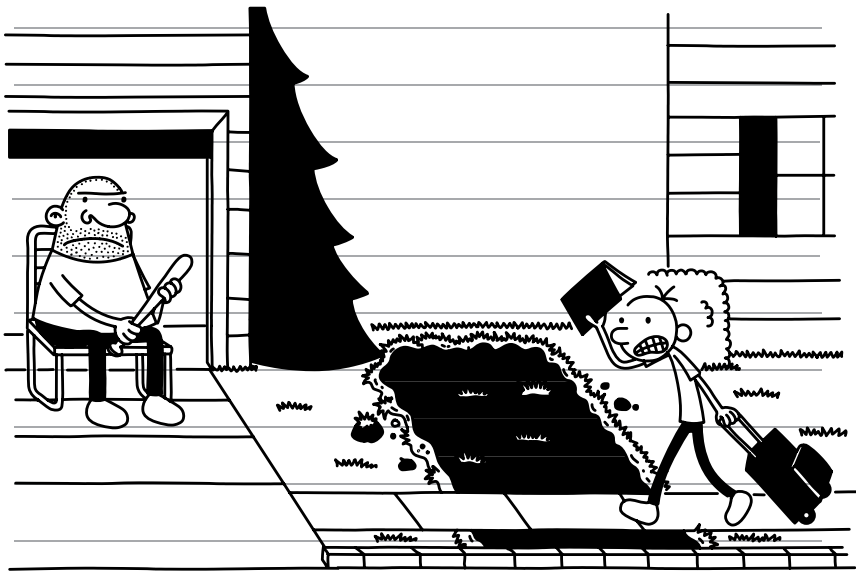
Viimeksi kun satoi lunta, Rowley ja mä nypittiin kepit Sandovalin pihasta ja alettiin söhiä niillä.



Ei taidettu tuikata keppejä ihan oikeisiin kohtiin, sillä kun Sandovalin pihatie aurattiin, väylä osui kolme metriä sivuun.



Herra Sandoval on siitä saakka venannut
meitä, jotta voisi näyttää meille närhen munat.
Mä en oo ihan vielä valmis tapaamaan sitä.
VARSINKAAN yksin.



Eikä herra Sandoval oo ees **AINUT** vaara
kodin ja koulun välillä.

Isoäidin huudeilla on katutöitä. Meidän on
pitänyt kulkea kotiin kiertotietä sen metsän
vierestä, missä Mingon kersat luuhaa.

Greg Heffleyn elämä on juuri nyt vastatulessa. Greg on jäänyt yksin kuin nalli kalliolle, kun hänen paras ja ainut ystävänsä Rowley on alkanut seurustella. Uuden kaverin löytäminen osoittautuu mahdottomaksi tehtäväksi, joten Greg päättää jättää kohtalonsa noppien varaan. Ja kohtalo totisesti vie Gregiä – nolosta tilanteesta vielä nolompaan! Kääntyykö onni koskaan? Vai onko Greg tuomittu tunaroiimaan yksin koko kouluvuodeksi...?



LUKIJAT RAKASTAVAT NEROPATIN PÄIVÄKIRJAA!

USA Todayn, Publishers Weeklyn, Wall Street Journalin ja New York Timesin myydyimpien kirjojen listalla.

"Kinney rokkaa kirjamaailmassa."

- NPR:n "Takapenkin kirjaklubi"

"Neropatin päiväkirjat valloittavat maailman."

- Time

"Menestyneimpiä koskaan julkaistuja lastenkirjasarjoja."

- The Washington Post

"Lukuhaluttomien ja hauskaa kirjaa etsivien suosikki."

- School Library Journal

#kirja
WWW.KIRJA.FI



N84.2

ISBN 978-951-0-41245-9

